

English

SET UP TO PROGRAM PART

- From Main Menu use the $\uparrow\downarrow$ arrow keys to highlight Program Part, press ENTER.
- In the Program Part screen you will be given 4 options: Revolutions, Units, Preset and Program. Use the $\uparrow\downarrow$ arrow keys to highlight Revolutions and hit ENTER to begin selecting the Revolutions per mile/km for the unit.
- Use the $\rightarrow\leftarrow$ arrow keys to select the digit to change and the $\uparrow\downarrow$ arrow keys to change the digit to a number between 0-9.
- Press ENTER when the desired 3 digit Revolutions have been set.
- Use the $\uparrow\downarrow$ arrow keys to highlight Units and hit ENTER.
- Use the $\uparrow\downarrow$ arrow keys again to select the desired unit of measure and mode for the unit being programmed. You have 4 options: mi, km, mi trip, and km trip. Press the ENTER key when the desired unit of measure has been highlighted.
- **Preset** - Use the $\uparrow\downarrow$ arrow keys to highlight Preset if you desire to enter a preset mileage for the unit being programmed. Hit ENTER. (See bullet 3) Press ENTER key when the desired preset mileage has been set. NOTE: Input Mileage Preset from right to left.

PROGRAMMING A PART – (continued from Program Part Set Up)

- Place part to be programmed face down in the programmer so that the bubble will fall into the hole made to fit it.
- Use the $\uparrow\downarrow$ arrow keys to highlight Program on the Program Part screen. Hit the ENTER key to program the part.
- When the second beep sounds, immediately remove the programmed part from the programmer and look at the part screen to verify the revolutions you desired have been programmed.
- If the part was programmed with the desired information place the programmed part back into the box and write the REV programmed on the space provided on the outside of the box.
- If the information programmed is not that which you desired, place the part back on the programmer and repeat the process.

CHANGING DISPLAY CONTRAST

- Press Main Key to return to Main Menu.
- Display should appear.
- If display is very dark, press the left arrow key several times to make the screen lighter.
- If display is very light, press the right arrow key several times to make the screen darker.

HELP

At any time and in any screen help can be obtained by pressing the HELP key.

Español

PREPARACION DEL PROGRAMADOR

- Desde el Menú Principal, utilice las flechas $\uparrow\downarrow$ para resaltar Program Part, después presione ENTER.
- En la pantalla de Program Part tendrá 4 opciones: Revoluciones, Unidades, Preset y Programar. Utilice las flechas $\uparrow\downarrow$ para resaltar Revolutions y presione ENTER para empezar a seleccionar las revoluciones por milla/kilómetro para la unidad.
- Utilice las flechas $\rightarrow\leftarrow$ para seleccionar el dígito a cambiar, y las flechas $\uparrow\downarrow$ para cambiar el dígito a un número entre 0 y 9.
- Presione ENTER cuando halla establecido el número de revoluciones de 3 dígitos.
- Utilice las flechas $\uparrow\downarrow$ para resaltar Units y presione ENTER
- Utilice las flechas $\uparrow\downarrow$ de nuevo para seleccionar las unidades y modalidad deseadas. Usted tiene 4 opciones: mi, km, mi trip y km trip. Presione ENTER cuando la unidad de medida halla sido seleccionada.
- **Preset** (Preestablecer) – Utilice las flechas $\uparrow\downarrow$ para resaltar Preset si desea preestablecer un millaje o kilometraje para la unidad que va a programar. Presione ENTER. (Vea el tecec punto) Presione ENTER cuando el millaje o kilometraje deseado esté establecido. NOTA: El orden de los números para el millaje preestablecido debe ser de derecha a izquierda.

PROGRAMAR LA UNIDAD – (Continuación para preparar la unidad)

- Coloque la unidad en el Programador con la cara hacia abajo de tal manera que la burbuja entre en el orificio diseñado para esto.
- Utilice las flechas $\uparrow\downarrow$ para resaltar Program en la pantalla de Program Part. Presione ENTER para programar la unidad.
- Cuando escuche el segundo “Beep” inmediatamente remueva la unidad del programador, y vea en la pantalla de la unidad para verificar que contenga la información deseada.
- Si la unidad fue programada con la información deseada, coloque la unidad en su caja original, y escriba el número de revoluciones con el cual esta fue programada en el espacio designado en la parte exterior de la caja.
- Si la unidad fue programada con la información incorrecta, vuelva a colocar la unidad en el programador y repita el mismo proceso.

CAMBIANDO EL CONTRASTE DE LA PANTALLA

- Presione la tecla Main para volver al Menú Principal
- El Menú principal debe aparecer
- Si el display está muy oscuro, presione la flecha de la izquierda varias veces para hacer que la pantalla se aclare.
- Si el display está muy claro, presione la flecha de la derecha varias veces para hacer que la pantalla se oscurezca.

AYUDA

En cualquier momento y en cualquier pantalla, el usuario puede obtener ayuda presionando la tecla HELP.

Français

MISE EN PLACE DE LA PARTIE PROGRAMME

- Du MAIN MENU utiliser les flèches de direction $\uparrow\downarrow$ pour surligner PROGRAM PART. Appuyer sur ENTER.
- Dans l'écran du PROGRAM PART, vous avez 4 options : REVOLUTIONS, UNITS, PRESET et PROGRAM. Utiliser les flèches de direction $\uparrow\downarrow$ pour surligner REVOLUTIONS et appuyer sur ENTER pour commencer la sélection de révolutions par mile/km pour l'unité.
- Utiliser les flèches de direction $\rightarrow\leftarrow$ pour sélectionner le chiffre à changer et les flèches de direction $\uparrow\downarrow$ pour changer ce chiffre pour un numéro entre 0 et 9.
- Appuyer sur ENTER lorsque le nombre à trois chiffres de la révolution désirée a été sélectionné.
- Utiliser les flèches de direction $\uparrow\downarrow$ pour surligner UNITS et appuyer sur ENTER.
- Utiliser les flèches de direction $\uparrow\downarrow$ pour sélectionner l'unité de mesure désirée et le mode pour l'unité à programmer. Vous avez 4 options : mi (mile), km, mi trip (mile avec le mode trip) et km trip (kms avec le mode trip). Appuyer sur ENTER lorsque la bonne unité de mesure a été sélectionnée.
- **Preset** – Utiliser les flèches de direction $\uparrow\downarrow$ pour surligner PRESET si vous désirez un kilométrage pré-réglé pour l'unité à être programmé. Appuyer sur ENTER. (Voir la 3^e puce pour la procédure). Appuyer sur ENTER lorsque le kilométrage pré-réglé désiré a été sélectionné. NOTE : Entrer le kilométrage pré-réglé de la droite vers la gauche.

PROGRAMMER UNE UNITÉ

- Placer l'unité à être programmé, face dessous, dans le PROGRAMMER pour que la bulle s'installe dans le trou fait à cet effet.
- Utiliser les flèches de direction $\uparrow\downarrow$ pour surligner PROGRAM dans l'écran PROGRAM PART. Appuyer sur ENTER pour programmer l'unité.
- Quand le second bip se fait entendre, immédiatement retirer l'unité programmée du PROGRAMMER et regarder l'écran de l'unité pour vérifier que la révolution désirée a été programmée.
- Si l'unité est programmée avec l'information désirée, remettre l'unité programmée dans la boîte et écrire le nombre de révolutions dans l'espace prévu à cet effet sur l'extérieur de la boîte (REV).
- Si l'information programmée n'est pas celle que vous désirez, remettre l'unité sur le PROGRAMMER et répéter le processus.

CHANGER LE CONTRASTE DE L'ÉCRAN

- Appuyer sur MAIN KEY pour retourner au MAIN MENU
- DISPLAY devrait apparaître.
- Si l'affichage est très foncé, appuyer sur la flèche de direction gauche ? plusieurs fois pour rendre l'écran plus clair.
- Si l'affichage est très clair, appuyer sur la flèche de direction droite ? plusieurs fois pour rendre l'écran plus foncé.

AIDE

Vous pouvez obtenir de l'aide en tout temps et dans n'importe quel écran en appuyant sur HELP.

CONFIGURATION

This option of the main menu will allow you to configure various user Programmer parameters.

In the configuration screen you have three options, Version, Display, and Factory Test.

1. **VERSION** - The Version screen allows the user to tell which version and build numbers are currently programmed into the processors inside the unit. This screen will normally only be referenced for warranty or upgrade purposes.

2. **DISPLAY** - The Power down time is set in the Display menu. To change, use the $\uparrow\downarrow$ arrows to highlight Display, press the ENTER key. Next, with Power Down Time highlighted press the ENTER key. Use the $\uparrow\downarrow$ arrow keys to change the number of minutes from 1-15. When the desired minutes value has been reached, press the ENTER key. To conserve battery life it is recommended that the user set it to a low value.

1. **FACTORY TEST** - The Factory Test item in the configuration screen is password protected and is for factory use only; it cannot be accessed by end user. Press the Main key, or the Back key to exit.

TROUBLESHOOTING

The system can be reset holding down the Back and Down arrow keys simultaneously for approximately 4 seconds; the screen will flash and redraw.

Should you need any additional assistance with any problems or issues please contact STEMCO at (800) 527-8492, and ask for FIS technical support.



A Higher Standard of Performance.SM
ISO 9001:2000 & ISO/TS 16949

STEMCO and DataTrac are registered trademarks of STEMCO LP ©2006 STEMCO LP

STEMCO - USA

P.O. Box 1989 • Longview, TX 75606-1989
(903) 758-9981 • 1-800-527-8492 • FAX: 1-800-874-4297
www.stemco.com

STEMCO - Canada

5900 Ambler Drive, Units 4 & 5 • Mississauga, ON L4W 2N3
(905) 206-9922 • 877-232-9111 • FAX: 877-244-4555

CONFIGURACIÓN

Esta opción del menú principal permite la configuración de varios parámetros del programador.

En la pantalla de configuración, el usuario tiene tres opciones: Version, Display y Factory Test.

1. **VERSION** - Esta pantalla permite que el usuario vea que versión y número de fabricación están programados en los procesadores internos de la unidad. Esta pantalla es normalmente utilizada para propósitos de garantía y para actualizar la versión del programa.

2. **DISPLAY** - El tiempo para apagar la unidad es establecido adentro del menú de Display. Para cambiarlo, utilice las flechas $\uparrow\downarrow$ para resaltar Display, y presione ENTER. Después, resalte Power Down Time y presione ENTER. Utilice las flechas $\uparrow\downarrow$ para cambiar el número de minutos entre 1 y 15. Cuando halla llegado al número de minutos deseado presione ENTER. Para conservar la vida de la batería, se recomienda que este número tenga un valor bajo.

1. **FACTORY TEST (PRUEBA DE FÁBRICA)** - Esta opción está protegida por una contraseña y es únicamente para uso del fabricante; esta opción no puede ser accedida por el usuario final. Presione la tecla Main o la tecla Back para salir de esta opción.

SOLUCIÓN A PROBLEMAS

El sistema puede ser reestablecido presionando al mismo tiempo las teclas Back y la flecha hacia abajo (\downarrow) durante aproximadamente 4 segundos; la pantalla se reestablecerá.

Si necesita asistencia adicional por favor comuníquese con STEMCO al (800) 527-8492, y pregunte por soporte técnico de FIS.

CONFIGURATION

Cette option du menu principal vous permet de configurer différents paramètres du PROGRAMMER.

Dans l'écran de configuration, vous avez trois options : VERSION, DISPLAY et FACTORY TEST.

1. **VERSION** - L'écran de version permet à l'utilisateur de voir quelle version et numéro de montage sont présentement programmés dans le processeur à l'intérieur de l'unité. Cet écran sert normalement de référence pour fins de garantie ou d'amélioration de version.

2. **DISPLAY** - Le temps de mise hors tension est programmé dans le menu DISPLAY. Pour le changer, utiliser les flèches $\uparrow\downarrow$ pour surligner DISPLAY et appuyer sur ENTER. Utiliser les flèches de direction pour changer le nombre de minutes (de 1 à 15). Lorsque le nombre de minutes désiré est atteint, appuyer sur ENTER. Pour conserver la vie de la batterie, il est recommandé que l'utilisateur programme à une valeur basse.

1. **FACTORY TEST** - L'item FACTORY TEST dans l'écran de configuration est protégé par un mot de passe et ne devrait être utilisé qu'en manufacture; il ne peut être accédé par l'utilisateur. Appuyer sur MAIN ou BACK pour sortir.

DÉPANNAGE

Le système peut être réinitialisé en appuyant simultanément sur les flèches de direction \leftarrow et \downarrow pour environ 4 secondes; l'écran devrait s'éclairer puis redémarrer.

Si vous désirez plus d'assistance si un problème survient ou pour toute autre information, veuillez contacter STEMCO au (800) 527-8492, et demander le FIS technical support.